

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Österreichischer Bibelübersetzer, Zwei Vorreden zur
Verteidigung der deutschen Bibel · Plenar, mit Glosse:
,Bairische Predigtsammlung des 13. Jh.' - Cod.
Donaueschingen 204**

Österreichischer Bibelübersetzer

**mittelbairisches Sprachgebiet (nördl. Niederösterreich / Wien mit
Klosterneuburg?), [um 1415-1425]**

Annuntiatio Mariae [25. März], 3 Lesungen

[urn:nbn:de:bsz:31-66184](#)

Johannes hantz an den tag da
er genamen ward von vns
ein zwog wesen seines vrstent
amr aus den mit uns vnd sy
stelten zwey josephen der
genant barabas des zw
nam was der gerecht vnd
mathiam vnd sy petten vnd
sprachen du ker der der
ant hast aller hertz zaug vnd
wen du erwelt hast am aus
den zwain zw empahlen sy
stat des dienstz vnd der pot
schafft das judas zebroche
hatt das er gieng an sein statt
vnd sy gaben in di los vnd
es gaue das los auf mathia
vnd er ward gezahlt mit den
amdeß poten **D**y letzten zw
der amding f. Erathielos

An den tagen ist es geschehen
ubet mich dy hant des her
ren vnd laut mich aus in
gesichten in di erd ysrabel
vnd lie mich auf einen vber
hochten perg auf dem was
alls am paw amr statt dy sich
gekert niet gen dem vstat
landt vnd furt mich da selbs
hinn vnd cherten ich mich
zu dem tort das da satt gen
orient vnd is was bestossen
vnd der ker sprach zu mir
das vor wirt bestlossen **E**s
wirt nicht auf getan von cham
man get durch is wann der
her got ysrabel ist in gegen
gen surich is vnd wirt best

offen den fursten der furst selv
sitzt in im das er eß das pratz
vor dem herren surich den weg
des vortors des dores get er
in vnd durch seinen weg get er
aus **D**as ewangeli des mittich
ens vor weimachten in ih quatum?

Die gleckmiz des amplikus
der vier er amis menschen
antlutz vnd amis leben am
hutz zw der zensem n̄ vierer
aber des oeffen antlutz was
zw der lenken in vñer vnd
des adler antlutz oben auf n̄
vierer vnd n̄ antlutz vnd n̄
veterich waren gereckt dar auf
zwo vederin n̄ igleichs waren
zesamen gefügt vnd zwo dethen
n̄ kopel vnd ein igleichs gie vort
seinem antlutz wo der saws des
geistes was ha selbs giengen sy
him vnd cherten nicht wider
wann sy giengen vnd dy gleich
miz der eiert vnd xi angescicht
alls der priminden cholent des
fewers vnd als das angescicht
der lampen das was das ges
iast das so hief emitt der er
em schen des fewers vnd vo dem
fewer ein ausgemunder plekitz
vnd di er giengen vnd cherten
wider in gleckmiz amis schen
vnd den plekitz an sand philippe
vnd sand jacobs tag an der weiss
Oss werden sten di uit puer
geredten in großer stetich
mit wider die di sy geestigt